

# TOSHIBA



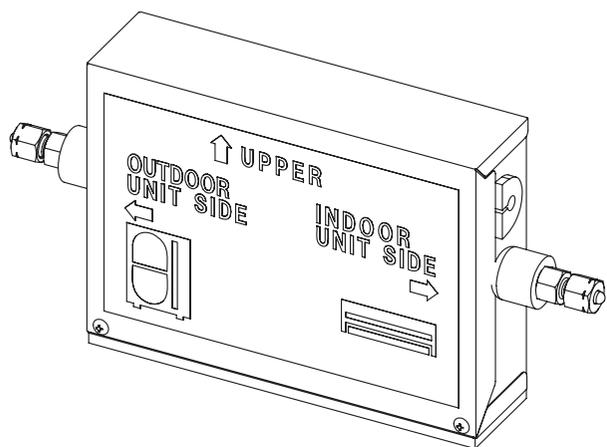
## Manuel d'installation

---

### Kit PMV

**RBM-PMV0363E**

**RBM-PMV0903E**



Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur TOSHIBA.

Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser votre kit PMV.

- Lors de l'installation d'une unité intérieure ou extérieure, suivez les indications du manuel d'installation livré avec l'unité.
- Pour brancher, avec des conduites, Kit PMV à une unité extérieure, il faut utiliser un tube de branchement ou un collecteur. Choisissez-en un en fonction de la capacité de l'unité.

### UTILISATION DU NOUVEAU REFRIGERANT

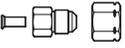
Ce système de climatisation est un nouveau type qui adopte un nouveau réfrigérant HFC (R410A) au lieu du réfrigérant conventionnel R22 afin d'éviter la destruction de la couche d'ozone. Veuillez à utiliser une unité intérieure ou extérieure en combinaison avec ce nouveau réfrigérant.

## SOMMAIRE

Pieces annexes et Pieces a se procurer localement .....	2
<b>1</b> PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ .....	2
<b>2</b> INSTALLATION DE LA CLIMATISATION À NOUVEAU RÉFRIGÉRANT .....	3
<b>3</b> CHOIX DE L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION .....	4
<b>4</b> INSTALLATION DE KIT PMV .....	5
<b>5</b> TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT .....	5
<b>6</b> FIXATION APRÈS LE RACCORDEMENT DES TUYAUX .....	7
<b>7</b> TRAVAUX ÉLECTRIQUES .....	7
<b>8</b> CONFIGURATION DE L'UNITE EXTERIEURE .....	10

## Pièces annexes et Pièces à se procurer localement

### ■ Pièces annexes

Nom de la pièce	Quantité RBM		Forme	Utilisation
	PMV0363E	PMV0903E		
Manuel d'installation	1	1	Ce manuel	(Remis aux clients)
Câble de branchement et câble de conversion du connecteur (Branché sur le Kit PMV)	1	1		Câble de branchement pour commande PMV
Tuyau d'isolation thermique	2	2		Pour calorifier les sections de raccordement des tuyaux de liquide
Bande de fixation en L	2	2		Pour fixer le kit PMV
Bande de fixation en M	5	5		Pour fixer la gaine de calorifugeage Pour fixer le filtre de serre-fils et le câble
Bande de fixation en S	1	1		Pour fixer les fils conducteurs
Tuyau d'étanchéité et joint fournis	—	2		Pour raccorder les tuyaux de réfrigérant de Ø9.5
Filtre de serre-fils	1	1		Toutes les unités intérieures

## 1 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

- Assurez-vous que les travaux d'installation soient en conformité avec les règles locales, nationales et Internationales.
- Veuillez lire attentivement ces "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" avant l'installation.
- Les précautions décrites ci-dessous incluent des articles essentiels concernant la sécurité. Suivez exactement ces directives.
- Une fois l'installation effectuée, faites un essai de fonctionnement pour détecter tout problème éventuel. Suivez les instructions du Guide d'utilisation concernant l'utilisation et l'entretien de l'unité.
- Coupez l'interrupteur de l'alimentation principale (ou le disjoncteur) avant d'effectuer l'entretien de l'unité.
- Demandez au client de garder le Manuel d'installation avec le Guide d'utilisation.

### ATTENTION

#### Installation de la climatisation à nouveau réfrigérant

- **CE KIT PMV UTILISE UN NOUVEAU RÉFRIGÉRANT (R410A) QUI NE DÉTRUIT PAS LA COUCHE D'OZONE.**  
Les caractéristiques du réfrigérant R410A sont : une facilité d'absorption de l'eau, d'une membrane oxydante ou de l'huile et une pression 1.6 fois plus élevée que celle du réfrigérant R22.  
En plus du nouveau réfrigérant, l'huile réfrigérante a aussi été changée.  
Pour éviter un mauvais chargement de réfrigérant et d'huile frigorifique, les dimensions des éléments de raccordement du port de charge de l'unité principale et des outils d'installation sont changées par rapport au réfrigérant traditionnel.  
En conséquence, les outils spéciaux sont nécessaires pour le nouveau réfrigérant (R410A).  
Pour les conduites de connexion, utilisez une tuyauterie neuve et propre, conçue pour le R410A, veillez aussi à ce que de l'eau ou de la poussière n'y pénètrent pas.  
De plus, n'utilisez pas la tuyauterie existante, des problèmes peuvent survenir en raison des impuretés logées dans ces tuyaux et de leur résistance à la pression.

# 1 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT

- **Pour l'installation de votre climatisation, adressez-vous à un distributeur agréé ou à un installateur professionnel.**  
Une installation inappropriée peut entraîner des fuites d'eau, des électrocutions ou un incendie.
- **Coupez l'interrupteur de l'alimentation principale (ou le disjoncteur) avant d'effectuer tout travail électrique.**  
Veillez à ce que tous les interrupteurs électriques soient sur arrêt. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner des chocs électriques.
- **Branchez les raccords électriques correctement.**  
Si les raccords électriques ne sont pas branchés correctement, les composants électriques peuvent s'en trouver endommagés.
- **Lorsque vous déplacez la climatisation de l'installation à un autre emplacement, veillez à ne pas introduire dans le cycle de réfrigération d'autre gaz réfrigérant que celui recommandé.**  
Si de l'air ou tout autre gaz est mélangé au réfrigérant, la pression de gaz au sein du cycle de réfrigération devient anormalement élevée et peut entraîner la casse des tuyaux ainsi que des blessures corporelles.
- **Ne modifiez pas cette unité en retirant un des caches de protection ou en court-circuitant un des interrupteurs de verrouillage.**
- **L'exposition de l'unité à l'eau ou à l'humidité avant son installation peut provoquer un court-circuit des composants électriques.**  
Ne pas stocker dans un sous-sol humide ou exposer à la pluie ou à l'eau.
- **Une fois l'unité déballée, examinez-la attentivement pour détecter tout dégât éventuel.**
- **N'installez pas l'unité dans un emplacement pouvant accentuer ses vibrations.**
- **Afin d'éviter toute blessure corporelle (en raison des bords tranchants), soyez prudent lors de la manipulation de l'unité.**
- **Effectuez l'installation en respectant les instructions du Manuel d'installation.**  
Une installation inappropriée peut entraîner des fuites d'eau, des électrocutions ou un incendie.
- **Lorsque la climatisation est installée dans une petite pièce, prenez les mesures appropriées pour vous assurer que la concentration de réfrigérant pouvant s'échapper en cas de fuite n'excède pas un niveau critique.**
- **Installez la climatisation de façon sûre à un emplacement dont le sol peut supporter le poids de l'engin.**
- **Effectuez les installations nécessaires à la protection contre les tremblements de terre.**  
Si la climatisation n'est pas correctement installée, l'unité peut tomber et provoquer des accidents.
- **S'il y a eu des fuites de réfrigérant durant l'installation, aérez immédiatement la pièce.**  
Si le gaz réfrigérant est entré en contact avec du feu, un gaz nocif peut avoir été engendré.
- **Une fois l'installation terminée, vérifiez que le gaz réfrigérant ne fuit pas.**  
Si du gaz réfrigérant fuit dans la pièce et s'écoule près d'une source de chaleur, telle qu'une cuisinière, un gaz nocif peut être engendré.
- **Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié en accord avec le Manuel d'installation. Veillez à ce que la climatisation utilise une alimentation lui étant exclusivement dédiée.**  
Une capacité d'alimentation insuffisante ou une installation inappropriée peut provoquer un incendie.
- **Utilisez des fils spécifiques pour les branchements aux bornes, ces branchements doivent être solidement fixés. Afin d'éviter que les forces exercées sur les bornes ne les affectent.**
- **Conformez-vous aux règlements de la Compagnie d'Électricité locale lorsque vous branchez l'alimentation.**  
Une mise à la terre impropre peut provoquer une électrocution.
- **N'installez pas la climatisation dans un emplacement susceptible d'être exposé à un gaz combustible.**  
En cas de fuite de gaz combustible et d'accumulation de ce gaz autour de l'unité, un incendie peut se déclencher.

## ATTENTION

- **Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique en suivant la méthode spécifiée.**  
Si les raccords coniques sont trop serrés, ils peuvent éventuellement se casser et provoquer une fuite de réfrigérant.

# 2 INSTALLATION DE LA CLIMATISATION À NOUVEAU RÉFRIGÉRANT

**Ce Kit PMV utilise le nouveau réfrigérant HFC (R410A), qui ne détruit pas la couche d'ozone.**

- Le réfrigérant R410A est susceptible d'être perturbé par des impuretés comme de l'eau, des membranes oxydantes ou de l'huile, ceci en raison d'une pression plus élevée que celle des réfrigérants précédents, environ 1.6 fois plus. En plus du nouveau réfrigérant, l'huile réfrigérante a aussi été changée.  
Par conséquent, durant les travaux d'installation, veillez à ce que de l'eau, de la poussière, de l'ancien réfrigérant, ou de l'huile réfrigérante ne pénètre dans le cycle de réfrigération du climatiseur à nouveau réfrigérant.
- Afin d'éviter le mélange de réfrigérant ou d'huile réfrigérante, la taille de la buse de recharge de l'unité principale et de la section des outils, est différente de la taille utilisée pour la climatisation fonctionnant avec l'ancien réfrigérant.  
En conséquence, des outils particuliers sont requis pour le nouveau réfrigérant HFC (R410A), comme indiqué ci-dessous.
- Pour les conduites de connexion, utilisez une tuyauterie neuve et propre de façon à ce que de l'eau ou de la poussière n'y pénètrent pas.

## ■ Outils nécessaires et précautions durant la manipulation

Il est indispensable de préparer les outils et pièces nécessaires à l'installation, comme indiqué ci-dessous. Les outils et pièces indiqués comme "Nouveaux" dans la liste suivante, doivent être réservés à un usage exclusif.

### Explication des symboles

- : Nouveaux  
(Il est indispensable d'utiliser ces pièces exclusivement pour le R410A et les séparer de celles du R22 ou R407C.)
- : L'outil précédent est disponible.

Outils utilisés	Emploi	Utilisation correcte des outils/pièces
Manomètre de pression	Vider ou charger le réfrigérant et vérification du fonctionnement	● Nouveau, exclusivement pour le R410A
Tube de charge		● Nouveau, exclusivement pour le R410A
Bouteille de charge	Charge le réfrigérant	Inutilisable (Utilisez le l'équilibreur de charge de réfrigérant.)
Détecteur de fuites de gaz	Vérifie les fuites de gaz	● Nouveau
Pompe à vide	Séchage sous vide	Utilisable si un dispositif de prévention de contre-courant est fourni
Pompe à vide avec dispositif de prévention de contre-courant	Séchage sous vide	○ : R22 (Article existant)
Outil à évaser	Évaser les tubes	○ : Utilisable en réglant la taille
Plieuse	Plier les tubes	○ : R22 (Article existant)
Dispositif de récupération de réfrigérant	Récupère le réfrigérant	● Exclusivement pour le R410A
Clé dynamométrique	Serre les raccords coniques	● Exclusivement pour Ø12.7 mm, Ø15.9 mm
Coupe-tubes	Coupe les tubes	○ : R22 (Article existant)
Machine à souder/ Bombonne d'azote	Soudure de tuyaux	○ : R22 (Article existant)
Équilibreur de charge de réfrigérant	Charge le réfrigérant	○ : R22 (Article existant)

## ■ Tuyauterie de réfrigérant

- La tuyauterie réservée au réfrigérant classique ne peut être utilisée.
- Utilisez des tubes de cuivre de 0.8 mm d'épaisseur ou plus pour des diamètres de Ø6.4, Ø9.5 et Ø12.7 mm.
- Les raccords coniques et l'évasement sont aussi différents de ceux des réfrigérants classiques.  
Retirez le raccord conique fixé à l'unité de climatisation et utilisez le.

# 3 CHOIX DE L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION

## ⚠ ATTENTION

**N'installez pas la climatisation dans un emplacement susceptible d'être exposé à une fuite de gaz combustible.**

En cas de fuite de gaz combustible et d'accumulation de ce gaz autour de l'unité, un incendie peut se déclencher.

**Sur consentement du client, installez la climatisation à un emplacement satisfaisant aux conditions suivantes.**

- Un emplacement où elle peut être installée horizontalement.
- Un emplacement offrant suffisamment d'espace pour des travaux de réparation et d'entretien en toute sécurité.
- Un emplacement sans problèmes en cas de déversement des eaux d'écoulement.

**Mettez en place une isolation électrique entre les sections métalliques du bâtiment et les parties métalliques de la climatisation, conformément aux règlements locaux.**

**Évitez les emplacements suivants :**

- Les endroits salés (bords de mer) ou les emplacements comportant beaucoup de gaz de sulfure (zones de sources thermales) (Si vous choisissez un tel endroit, un entretien particulier sera nécessaire.)
- Les emplacements où sont générés de l'huile (incluant l'huile de machine), de la vapeur, des vapeurs d'huile et des gaz corrosifs.
- Un emplacement comportant des dispositifs générant des hautes fréquences (inverseur, génératrice, appareil médical ou équipement de communication). (La climatisation peut être perturbée par de tels équipements, il peut y avoir des pannes, des erreurs de réglage ou des bruits provenant de la climatisation.)

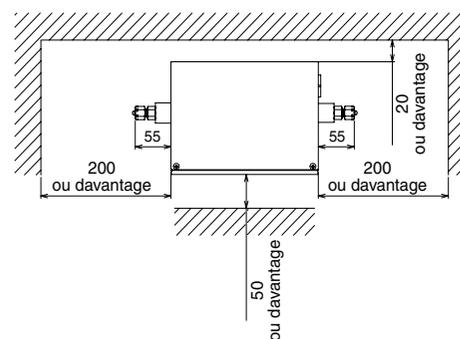
4

## ■ Espace d'installation

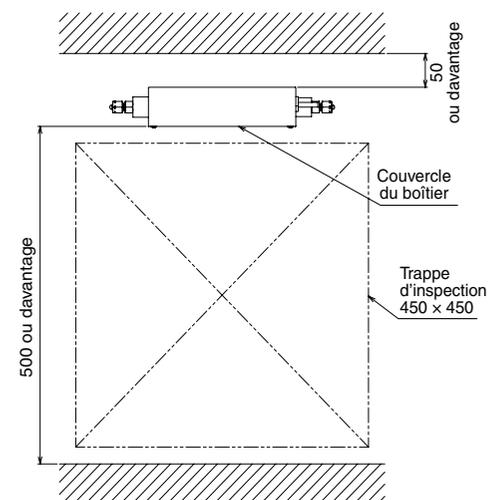
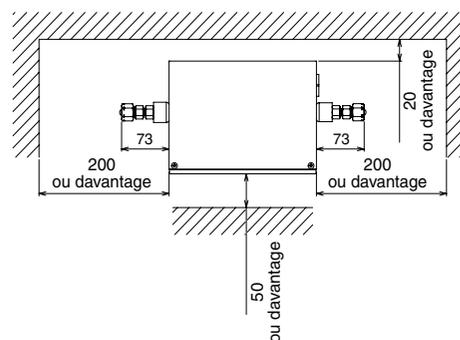
- Faites de la place pour l'installation et la réparation.  
(Faites de la place pour les capots des pièces électriques, capots réservés aux réparations.)
- Lorsque vous installez l'unité sous un plafond, veillez à créer un accès de contrôle. L'accès de contrôle est nécessaire lorsque l'unité est installée et dépannée.  
(Accès de contrôle : 450 x 450 ou plus)
- Gardez un dégagement de 50 mm ou plus entre le panneau supérieur de l'unité et le plafond.
- La longueur du tuyau de raccordement sur l'unité intérieure doit être comprise entre 2 et 10 m.

## Espace d'installation

**RBM-PMV0363E, RBM-PMV0903E**



**RBM-PMV0903E (Si vous utilisez le joint fourni)**



# 4 INSTALLATION DE KIT PMV

## ⚠ AVERTISSEMENT

Installez l'appareil avec précaution dans un endroit qui permet de supporter suffisamment son poids.

Si les fondations ne sont pas assez robustes, l'unité peut tomber et provoquer des blessures corporelles.

Procédez à l'installation comme spécifié afin d'assurer une protection anti-sismique.

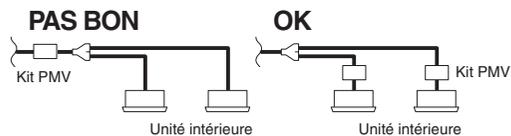
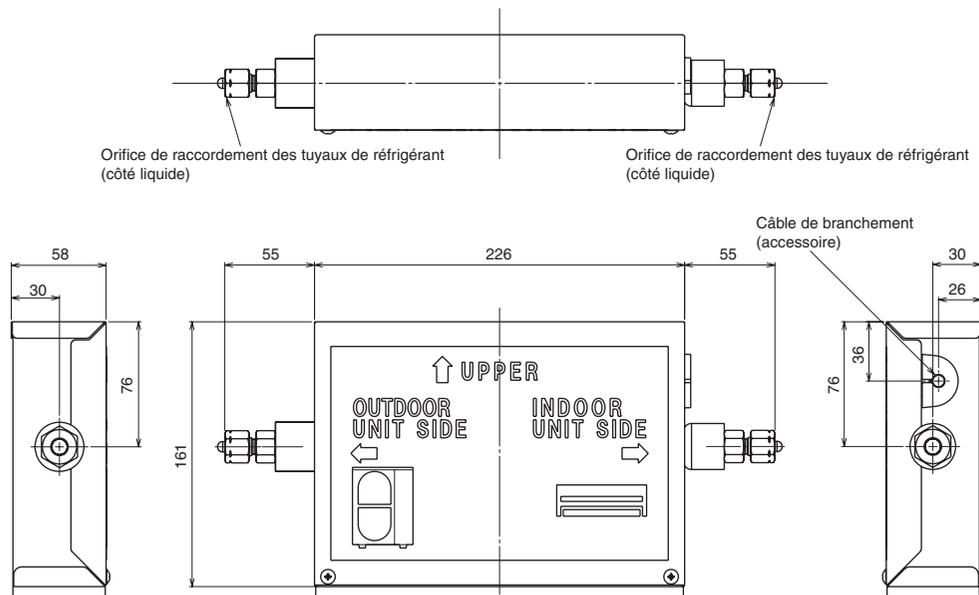
Une mauvaise installation peut faire tomber l'unité.

## EXIGENCE

Suivez les instructions ci-dessous afin d'éviter de blesser quelqu'un ou d'endommager le Kit PMV.

- Evitez absolument de marcher ou de poser des objets lourds sur le Kit PMV lorsqu'il se trouve dans son emballage.
- Pour transporter le Kit PMV, saisissez-le par les deux consoles de suspension en veillant à ne pas trop forcer sur les tuyaux de réfrigérant.

### Vue externe



**Remarque)**  
Ne raccordez pas plus d'une unité intérieure sur le Kit PMV.  
Installez une unité intérieure et un Kit PMV configurés un par un.

# 5 TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT

## ⚠ AVERTISSEMENT

S'il y a eu des fuites de réfrigérant durant l'installation, aérez immédiatement la pièce.

Si le gaz réfrigérant est entré en contact avec du feu, un gaz nocif peut avoir été engendré.

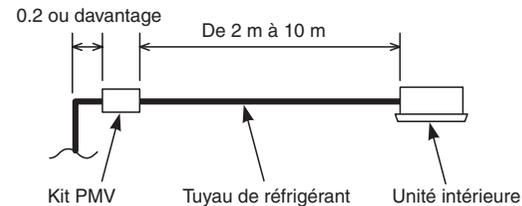
Une fois l'installation terminée, vérifiez que le gaz réfrigérant ne fuit pas.

Si du gaz réfrigérant fuit dans la pièce et s'écoule près d'une source de chaleur, tel qu'un appareil de chauffage, une cuisinière ou tout appareil chauffant, un gaz nocif peut être engendré.

### ■ Longueur admissible du tuyau de réfrigérant

Le tronçon du tuyau droit doit être d'au moins 0.2 m comme indiqué dans la figure ci-dessous.

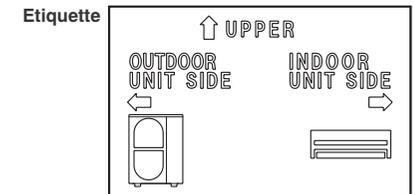
\* Une longueur de tronçon du tuyau droit inférieure risque d'entraîner des bruits anormaux.



### • Sens du raccordement du tuyau de réfrigérant

Pour raccorder les tuyaux, vérifiez le sens de l'unité principale. Veillez à installer l'unité principale de façon à ce que la marque [ ↑ UPPER ] sur l'étiquette soit orientée vers le haut.

Pour raccorder les tuyaux de réfrigérant, suivez la flèche imprimée sur l'étiquette et raccordez les tuyaux après avoir vérifié le sens sur l'unité intérieure et sur l'unité extérieure.



### Tuyauterie et dimensions

Nom du modèle	Type de puissance de l'unité intérieure	Diamètre du tuyau de réfrigérant	Remarques
RBM-PMV0363E	005, 007, 009, 012 type	Ø6.4	
	015, 018 type	Ø6.4	
RBM-PMV0903E	024, 027 type	Ø9.5	Joint fournit

## ⚠ ATTENTION

Pour raccorder les tuyaux de réfrigérant de Ø9.5, veillez à introduire un tuyau d'étanchéité entre le PMV principal et le joint.

Si vous ne posez pas de tuyau d'étanchéité vous risquez de provoquer une fuite.

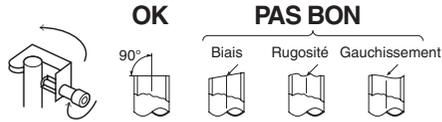


# 5 TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT

## ■ Façonnage des tubes/ Positionnement de l'extrémité

### ◆ Évasement

1. Couper le tuyau avec un coupe-tube.

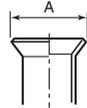


2. Insérez un raccord conique dans le tube et évasez le tube.

Les tailles d'évasement du R410A sont différentes du réfrigérant R22, il faut donc recommandé d'utiliser des outils d'évasement spécialement fabriqués pour le R410A.

Cependant, les outils classiques peuvent être utilisés en réglant la marge de bossage du tube de cuivre.

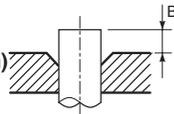
### Diamètre d'évasement : A (Unité : mm)



Diamètre extérieur. Du tuyau en cuivre	A <sup>+0</sup> / <sub>-0.4</sub>
	R410A
6.4	9.1
9.5	13.2

\* En cas d'évasement pour le R410A avec un outil classique, retirez-le d'environ 0.5 mm de plus que pour le R22 afin de régler à la taille voulue. Le calibre de tube de cuivre est utile lors du réglage de la marge de bossage.

### Marge de bossage lors de l'évasement : B (Unité : mm)



Rigide (à embrayage)

Diamètre extérieur. Du tuyau en cuivre	Outil R410A utilisé	Outil classique
	R410A	R410A
6.4	0 to 0.5	1.0 to 1.5
9.5	0 to 0.5	1.0 to 1.5

Impérial (Type écrou à oreilles)

Diamètre extérieur. Du tuyau en cuivre	R410A
6.4	1.5 to 2.0
9.5	1.5 to 2.0

## ■ Branchement du tube réfrigérant

Branchez tous les tubes réfrigérants en évasant les branchements.

- Comme le gaz d'étanchéité n'est qu'à la pression atmosphérique, il n'est pas anormal de ne pas entendre de léger bruit (Pschitt) lorsque le raccord conique est retiré.
- Assurez-vous d'utiliser deux clés de serrage pour raccorder les tuyaux à l'unité intérieure.



Travaillez à l'aide de deux clés de serrage

- Reportez-vous au tableau suivant pour les couples de serrage.

Diam. extérieur du tuyau de raccordement (mm)	Couple de serrage (N•m)	Couple de resserrage (N•m)
Ø6.4	14 to 18 (1.4 to 1.8 kgf•m)	18 (1.8 kgf•m)
Ø9.5	33 to 42 (3.3 to 4.2 kgf•m)	42 (4.2 kgf•m)

## EXIGENCE

Si un couple [de serrage] trop fort est appliqué, le raccord risque de craquer suivant la manière dont l'installation a été faite.

## ■ Test d'étanchéité/Purge de l'air, etc.

Pour les tests d'étanchéité, la purge d'air, l'ajout de réfrigérant et la vérification des fuites de gaz, suivez les consignes du Manuel d'installation fixé à l'unité extérieure.

## EXIGENCE

Veillez à utiliser des outils, tels que le flexible de charge, exclusivement pour le R410A.

Ne mettez pas l'alimentation en route tant que les tests d'étanchéité et l'aspiration ne sont pas terminés. (Si vous branchez l'alimentation, le PMV incorporé est entièrement fermé et la période d'obtention du vide s'allonge.)

## ■ Ouvrez entièrement les vannes du circuit extérieur

## ■ Détection de fuites de gaz

Vérifiez avec un détecteur de fuites ou de l'eau savonneuse s'il existe des fuites de gaz, depuis le raccord du tube jusqu'au capuchon de la vanne.

## EXIGENCE

Utilisez un détecteur de fuites fabriqué exclusivement pour le réfrigérant HFC (R410A, R134a, etc.).

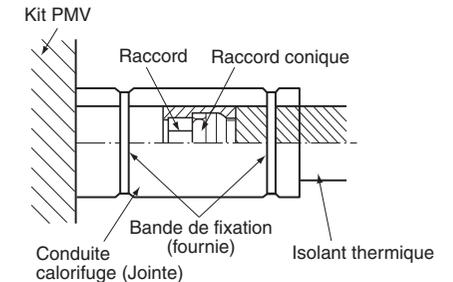
## ■ Processus d'isolation thermique

Effectuez l'isolation des tubes du côté liquide et gazeux séparément.

Dans la période de refroidissement, la température du côté gazeux et du côté liquide se rabaisse.

Par conséquent, effectuez le processus d'isolation thermique de façon suffisamment efficace pour éviter la condensation.

- En matière d'isolation de tubes du côté gazeux, veillez à utiliser un matériau résistant à une température de 120°C ou plus.
- Avec la gaine de calorifugeage fournie calorifugez les raccordements des tuyaux de raccordement du Kit PMV sans laisser de jeu.

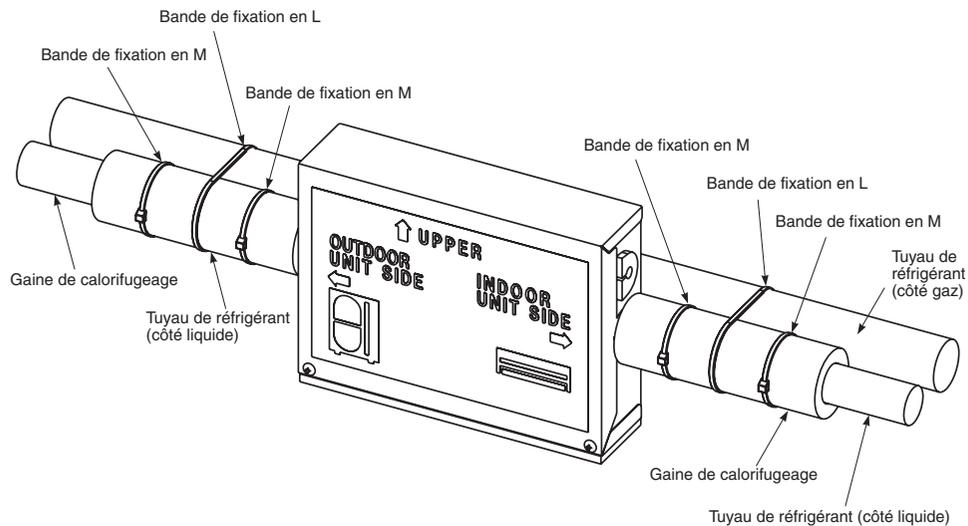


## EXIGENCE

Appliquez bien le calorifugeage autour de la section de raccordement des tuyaux du Kit PMV jusqu'à la racine et sans exposer les tuyaux. (L'exposition à l'extérieur des tuyaux se soldera par une fuite d'eau.)

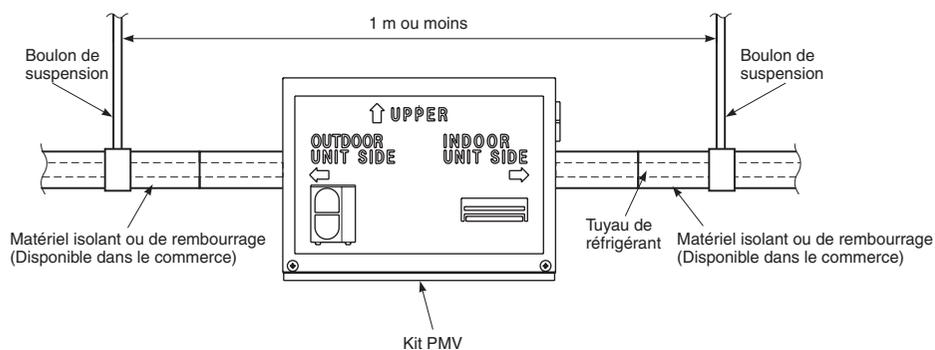
## 6 FIXATION APRÈS LE RACCORDEMENT DES TUYAUX

1. Après avoir effectué le raccordement sur les tuyaux, fixez le Kit PMV à l'aide de la bande de fixation fournie de façon à ce qu'il adhère au tuyau de gaz.



2. Pour éviter la propagation du bruit ou des vibrations, enveloppez les conduites de liquide du Kit PMV avec un matériau de rembourrage, puis fixez les boulons de suspension à 1 m d'intervalle.

Lors du montage du Kit PMV sur le mur, disposez également le matériau de rembourrage entre le Kit PMV et le mur afin d'éviter la propagation du bruit et des vibrations.



### Remarque

- Installez le Kit PMV comme illustré avec un angle maximum de 15 degrés par rapport à la verticale et horizontale respectivement.

## 7 TRAVAUX ÉLECTRIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT

1. À l'aide des fils spécifiés, veillez à connecter et à fixer solidement ces fils de façon à ce que les forces externes des fils ne se transmettent pas aux bornes.

Un branchement ou une fixation imparfaite peut provoquer un incendie, etc.

2. Pour tout travail électrique, suivez de façon stricte les règlements locaux à chaque pays ainsi que les consignes du Manuel d'installation, utilisez aussi un circuit distinct.

Un manque de puissance de l'alimentation ou une installation incomplète peut provoquer une électrocution ou un incendie.

### EXIGENCE

- Mettez en place l'installation électrique de façon à ce qu'elle ne soit pas en contact direct avec des parties chaudes du tube. La gaine peut fondre et provoquer un accident.
- Une fois les fils branchés aux blocs de raccordement, bloquez et fixez les fils avec un serre-fil.
- Stockez les conduites de réfrigérant et les câbles de commande dans la même conduite.
- Ne branchez pas l'alimentation de l'unité intérieure tant que le vide des canalisations de réfrigérant n'a pas été obtenu.

# 7 TRAVAUX ÉLECTRIQUES

## ■ Branchement des fils

Utilisé les fils dédiés fournis.

### EXIGENCE

- Vérifiez que l'unité extérieure n'est pas alimentée avant de brancher les fils.
- Veillez à faire passer les conducteurs au travers des orifices de branchement des conducteurs du Kit PMV et de l'unité intérieure.

### Sur ce produit, le câble de conversion du connecteur et le filtre de serre-fils (Accessoire) utilisés dépendent du type de l'unité intérieure à brancher.

Pour connaître l'unité correspondante et la façon d'utiliser le câble de conversion et le filtre de serre-fils, consultez la description suivante.

**Sur cette unité intérieure on utilise le filtre de serre-fils supplémentaire mais pas le câble de conversion du connecteur.**

Type Mur haut de série 3H et série 4MH (2H)  
(MMK-AP\*\*\*3H et 4MH (2H))

- Montez le filtre de serre-fils (Accessoire) sur le conducteur de connexion (11m) sortant de l'unité principale du kit PMV. Consultez la méthode de montage.
- Retirez le câble de conversion du connecteur monté sur le câble de connexion qui sort de l'unité principale du kit PMV et connectez-le.

**Le câble de conversion du connecteur et le filtre de serrage supplémentaire sont utilisés.**

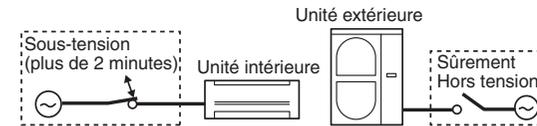
Unité intérieure sauf unités intérieures ci-dessus.

## • Procédure de travail 1

(Dans le cas de l'unité intérieure dans laquelle le câble de conversion connecteur n'est pas utilisé, mais le filtre de serrage supplémentaire est appliqué)

### ■ Modele applicable : Type de mur haut de serie 4MH (2H)

- \* Pour les modeles de serie 4MH qui ont [E1] a la fin de chaque nom de modele, les travaux 1) et 2) ne sont pas necessaires.
- 1) Mettez uniquement l'unité intérieure sous tension et ouvrez complètement l'électrovanne à impulsions contenue dans l'unité intérieure.  
Ne mettez l'unité intérieure sous tension que si l'unité extérieure est hors tension.
  - \* Si l'unité extérieure est sous tension, la PMV de l'unité intérieure ne s'ouvre pas complètement.



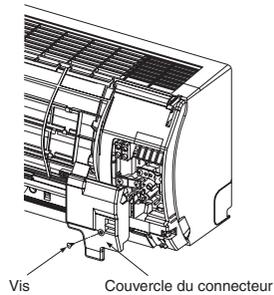
- 2) Attendez au moins 2 minutes après avoir mis sous tension l'unité intérieure et mettez-la hors tension.
  - \* La PMV de l'unité intérieure est maintenant complètement ouverte. Pendant ce temps, n'effectuez aucune autre opération à partir de la télécommande.
- 3) Montez le filtre de serre-fils supplémentaire sur le câble de connexion.
  - ① Retirez les griffes du filtre de serre-fils (Accessoire) dans 2 positions.
  - ② Dans le filtre de serre-fils, faites tourner deux fois le câble de connexion sortant de l'unité principale du kit PMV.  
La position de montage se trouve à côté de l'unité principale du kit PMV du filtre de serre-fils déjà monté.

- ③ Serrez solidement les griffes du filtre de serre-fils et verrouillez-les.
- ④ Avec la ligature jointe, liez ensemble le filtre de serre-fils et le conducteur de connexion.

**<Dessin du montage achevé>**

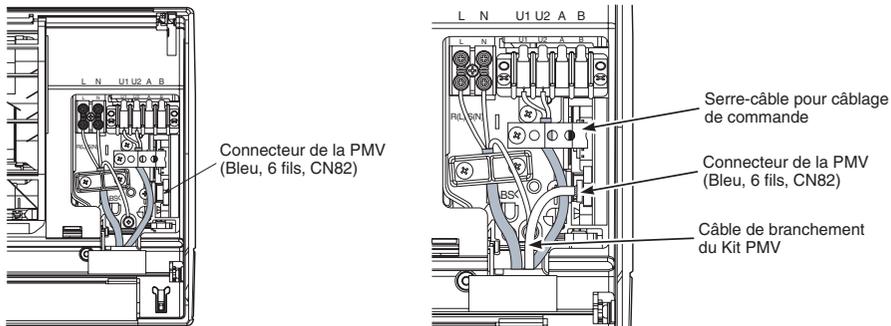
## 7 TRAVAUX ÉLECTRIQUES

4) Ouvrez le couvercle du connecteur de l'unité intérieure après avoir mis hors tension et effectuez le câblage.



### <Ouverture du couvercle du connecteur pour la série 4MH (2H)>

- 5) Sortez du boîtier le câble de conversion du connecteur fixé au câble de branchement (11 m).
- 6) Remettez en place le connecteur PMV intégré à l'unité intérieure avec le câble de connexion du kit PMV. Le mécanisme de verrouillage se trouve sur le côté du connecteur de la PMV. Retirez le connecteur en libérant le mécanisme de verrouillage. Fixez le câble de connexion du kit PMV à l'aide d'un serre-câble pour ligne de communication.



### <Connexion du fil de contrôle pour la série 4MH (2H)>

7) Montez le couvercle du connecteur; le travail de pose est achevé.

## • Procédure de travail 2

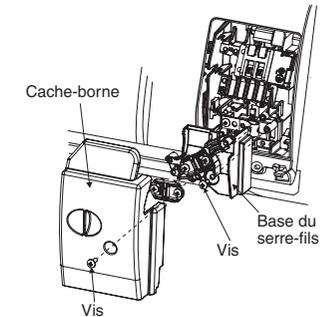
(Sur une unité intérieure ayant besoin d'un filtre de serre-fils supplémentaire mais pas de câble de conversion du connecteur)

### ■ Modèle applicable : Type de mur haut de série 3H

\* Pour les modèles de série 3H qui ont [E1] à la fin de chaque nom de modèle, les travaux 1) et 2) ne sont pas nécessaires.

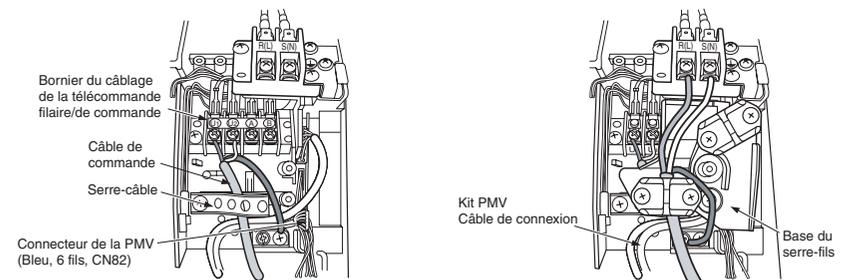
Les procédures 1), 2) et 3) sont identiques à celles de la procédure de travail dans la procédure de travail 1.

4) Mettez hors tension et retirez le cache-bornes et la base du serre-fils.



### <Ouverture du couvercle du connecteur pour la série 3H>

- 5) Remettez en place le connecteur PMV intégré à l'unité intérieure avec le câble de connexion du kit PMV. Le mécanisme de verrouillage se trouve sur le côté du connecteur de la PMV. Retirez le connecteur en libérant le mécanisme de verrouillage. Fixez le câble de connexion du kit PMV à l'aide d'un serre-câble pour ligne de communication.



### <Connexion du fil de contrôle pour la série 3H> <Connexion du fil d'alimentation électrique pour la série 3H>

6) Montez la base du serre-fils et le cache-borne. Le travail est achevé.

## 7 TRAVAUX ÉLECTRIQUES

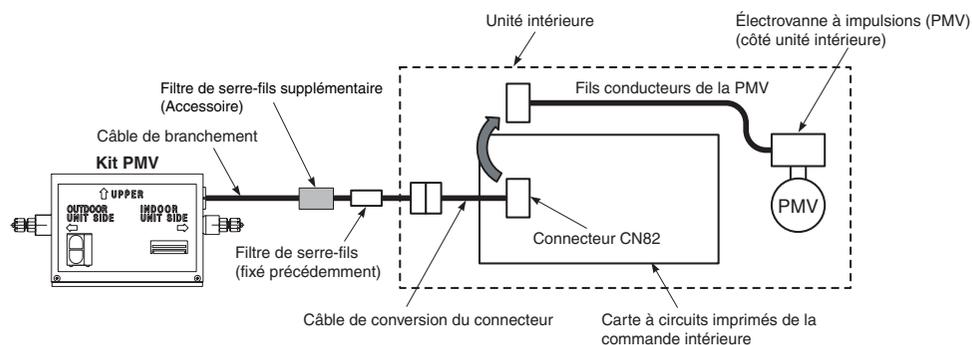
### • Procédure de travail 3

(Dans le cas de l'unité intérieure dont le filtre de serrage supplémentaire et le câble de conversion du connecteur sont utilisés)

#### ■ Modèle applicable : toutes les unités intérieures sauf le type de Mur Haut

Les procédures de travail de 1), 2) et 3) sont identiques à celles de la procédure de travail 1.

- Fixez le filtre de serrage supplémentaire près de l'unité intérieure, et assurez-vous que l'emplacement de fixation diffère en fonction du type d'unité intérieure.
- 4) Ouvrez le couvercle du connecteur de l'unité intérieure après la mise hors tension puis procédez au travail de câblage.
- 5) Au départ de l'usine, le connecteur de la PMV intégré à l'unité intérieure est branché sur le connecteur CN82 de la carte à circuits imprimés de la commande intérieure. Remplacez donc le connecteur de la PMV par le câble de branchement du Kit PMV.



- 6) Réunissez par une bande de fixation les fils conducteurs de la PMV démontée et rangez-les dans le boîtier électrique.
- 7) Effectuez le câblage et refermez le boîtier électrique.

## 8 CONFIGURATION DE L'UNITE EXTERIEURE

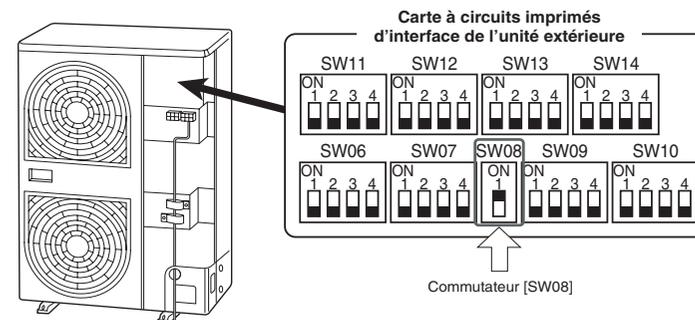
Si vous utilisez un Kit PMV sur le système MiNi-SMMS, vous devez configurer les interrupteurs à positions multiples sur la carte à circuits imprimés de l'unité extérieure.

S'il ne s'agit pas d'un système MiNi-SMMS, le réglage des commutateurs DIP n'est pas nécessaire.

#### ■ Comment faire la configuration

- Tournez l'interrupteur à positions multiples [SW08] de la carte à circuits imprimés d'interface de l'unité extérieure sur le côté **Activé**.

\* Dans le cas où le commutateur DIP [SW08] n'est pas fourni, l'opération n'est pas nécessaire.



# **Toshiba Carrier Corporation**

336, TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN, 416-8521, JAPAN

**DH91305802**